



UAB House of languages

Uždaroji akcinė bendrovė, buveinės adresas I.Kanto 9-5, Klaipėdos m., Klaipėdos m.sav.,
tel. +370 677 99797, (8 46) 217555, info@houseoflanguages.lt, duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre VI
Registru centras, įmonės kodas 302637301, PVM mokėtojo kodas LT100008085218

Pabėgėlių priėmimo centrui

PASIŪLYMAS DĖL VERTIMO ŽODŽIU PASLAUGŲ

2024-06-20 Nr7

Klaipėda

Tiekėjo pavadinimas ir juridinio asmens kodas <i>/Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai ir kodai/</i>	UAB House of languages, įm.k. 302637301
Tiekėjo adresas <i>/Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/</i>	I.Kanto 9-5, Klaipėda
Asmens, atsakingo už pasiūlymo pateikimą, vardas, pavardė, pareigos	
Telefono numeris	+370 677 99797
Fakso numeris	
El. pašto adresas	lina@houseoflanguages.lt

Pastaba. Pildoma, jei tiekėjas ketina pasitelkti subtiekęją (-us), arba gali būti ištrinama:

Subtiekęjo (-ų) pavadinimas (-ai) ir kodas (-ai)	
Subtiekęjo (-ų) adresas (-ai)	
Įsipareigojimai, kuriems ketinama pasitelkti subtiekęją (-us) ir jų vertės nuo bendros pasiūlymo kainos dalis (procentais)	

1. Pateikdami pasiūlymą, sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis ir patvirtiname, kad pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia norint tinkamai įvykdyti pirkimo sutartį.

2. Mūsų siūloma kaina:

I pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Persų kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Persų kalbą	60 val.	68	82.28	4080	4936.8

II pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Kurdų (Kurmandži) kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Kurdų (Kurmandži) kalbą	60 val.	78	94.38	4680	5662.8

III pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Kurdų (Sorani) kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Kurdų (Sorani) kalbą	60 val.	78	94.38	4680	5662.8

IV pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Kurdų (Badini) kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Kurdų (Badini) kalbą	60 val.	78	94.38	4680	5662.8

V pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Tigrų kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Tigrų kalbą	15 val.	92	111.32	1380	1669.80

VI pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Tadžikų kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Tadžikų kalbą	60 val.	78	94.38	4680,00	5662.8

VII pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Farsi kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Farsi kalbą	60 val.	64	77.44	3840,00	4646.4

VIII pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Tamilų kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Tamilų kalbą	15 val.	74	89.50	1110.00	1342.50

IX pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Neur kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Neur kalbą	15 val.				

X pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Somalių kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Somalių kalbą	15 val.	94	113.74	1410	1706.10

XI pirkimo dalis. „Vertimas žodžiu iš/į Dari kalbą“

	Paslauga	Paslaugų apimtis, val.	1 val. įkainis, Eur be PVM	1 val. įkainis, Eur su PVM	Pasiūlymo kaina Eur, be PVM (3x4)	Pasiūlymo kaina Eur, su PVM (3x5)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Vertimas žodžiu iš/į Dari kalbą	15 val.	64	77.44	3840,00	4646.4

*Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis lentelės skilčių dėl PVM nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemokamas: (įrašyti)

3. Patvirtiname, kad mūsų siūlomos paslaugos visiškai atitinka Pirkimo sąlygose nustatytus reikalavimus.

4. Pasiūlymas galioja iki (turi galioti ne trumpiau kaip 60 dienų nuo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos: (nurodyti).

5. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1	Įmonės įstatas	5

6. Ši pasiūlyme nurodyta informacija yra konfidenciali*:

Eil. Nr.	Dokumento, kuriame nurodyta konfidenciali informacija, pavadinimas	Dokumento puslapis (-iai), kuriuose nurodyta konfidenciali informacija
1	Įmonės įstatas	5

*Tiekėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra. Atkreipiame dėmesį, kad, vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 86 str. 9 dalimi, Perkančioji organizacija laimėjusio dalyvio pasiūlymą, sudarytą pirkimo sutartį, preliminarąją sutartį ir šių sutarčių pakeitimus, išskyrus informaciją, kurios atskleidimas prieštarautų informacijos ir duomenų apsaugą reguliuojantiems teisės aktams arba visuomenės interesams, pažeistų teisėtus konkretaus tiekėjo komercinius interesus arba turėtų neigiamą poveikį tiekėjų konkurencijai, ne vėliau kaip per 15 dienų nuo pirkimo sutarties ar preliminarosios sutarties sudarymo ar jų pakeitimo, bet ne vėliau kaip iki pirmojo mokėjimo pagal ją pradžios Viešųjų pirkimų tarnybos nustatyta tvarka turi paskelbti Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje, todėl prašome aiškiai nurodyti, kurios pasiūlymo dalys yra konfidencialios

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas)

(Paršas)

(Vardas ir pavardė)

